

民间文学

教学参考资料

北京大学中文系民间文学组

1979.6.

目 录

民间文学理论参考资料

马恩列斯论民间文学.....	(1)
毛主席论民间文学.....	(13)
高尔基论民间文学.....	(21)
鲁迅：不识字的作家.....	(28)
鲁迅与民间文学（路工）.....	(30)
A·托尔斯泰：《俄罗斯民间故事》序言.....	(46)
郭沫若：我们研究民间文学的目的.....	(47)
周扬：新民歌开拓了诗歌的新道路.....	(51)
李季谈信天游的流传情况.....	(60)
贺敬之谈大跃进民歌“开一代诗风”.....	(61)
贾芝：大力开展民间文学工作是时代赋予我们的光 荣职责.....	(62)
钟敬文：谈谈民族民间文学工作.....	(68)
中国古代民间文学理论简单介绍.....	(71)
略谈人民口头创作的变动性（谭达先）.....	(78)
民间文学在文学史上的地位与作用（段宝林）.....	(88)
新中国头十年的民间文学（伍久）.....	(117)

民间文学作品参考资料

故 事

1. 孟姜女哭长城.....	(134)
----------------	-------

2. 梁祝故事	(135)
3. 韩凭夫妇	(135)
4. 李闯王过黄河	(136)
5. 红军帽	(137)
6. 敲鸡牙	(140)
7. 只要一口袋	(142)
8. 纳斯尔丁·阿凡提故事（四则）	(145)
9. 两兄弟	(150)
10. 狼外婆	(151)
鼓词书帽：小两口抬水	(156)
民间歌谣选（39首）	(157)
〔附录〕	
山村社员爱山歌（福建才溪公社）	(164)
占领阵地唱新花儿（甘肃社员 靳尚明）	(166)
放开喉咙唱新歌（贵州社员 刘成义）	(175)
我唱山歌党定音（河南新社员 陈有才）	(188)
《走西口》调查报告	(195)
向贫下中农学唱民歌《长工苦》的体会	(219)
贫农谈民歌《长工苦》	(225)
农村中的一支强大的文艺轻骑兵	(228)
讲好革命故事（吕燕华）	(238)
访二人台老艺人李发子（段宝林）	(248)
后记	(251)

马、恩、列、斯论民间文学

马克思、恩格斯、列宁、斯大林和毛主席的有关民间文学的论述为建立完整的民间文学理论体系奠定了科学的理论基础。无产阶级文学大师高尔基、鲁迅在马列主义理论指导下，发展了民间文学理论。马克思主义经典作家关于民间文学的论述，鲁迅、高尔基关于民间文学的理论，为我们指出了正确对待与研究民间文学的立场、观点和方法。我们应该认真学习并贯彻执行，它是我们理论研究中应该时刻遵循的不可动摇的原则。

马克思论民间文学

无产阶级伟大导师马克思，虽然没有民间文学的专门论著，但他在有关的哲学著作和其他文章里，为民间文学奠定了重要的理论基础，成为我们研究认识民间文学必须遵守的重要原则。

马克思认为文学艺术（这里面自然包括劳动人民的创作）是一种特殊的意识形态。他说：“人们在自己生活的社会生产中，彼此间发生一定的必然的不依他本身意志为转移的关系。即与他们当时物质生产力的一定发展程度相适应的生产关系。这种生产关系的总和就组成成为社会的经济结构即法律的政治的上层建筑赖以树立起来而有一定的社会意识形态

与其相适应的现实基础。物质生活的生产方式决定着社会生活、政治生活、以及精神生活的一般过程。”^①作为一种上层建筑的文学艺术（包括民间文学在内）是最终由社会经济基础所决定的。它是现实生活的反映，又作用于基础。这里马克思就彻底解决文学艺术的来源与文学艺术与社会生活的关系，指出了人民创作的劳动基础与社会基础。文学艺术（包括民间文学在内）是自然界和社会生活在人们头脑中的反映。马克思这种对文学艺术的唯物主义的解释，最精辟地揭示了民间文学的本质和起源，彻底击破了一切资产阶级学者唯心主义的谬论。如神话学派认为一切文学艺术都是神话和宗教观念的产物，有些资产阶级学者认为民间文学是“精神剩余”、“胡思乱想”和“游戏”的产物。这种资产阶级唯心主义的谬论，在马克思的历史唯物主义面前显得多么荒谬可笑。对作为文学艺术一种的民间文学本质和起源的理解，是我们研究民间文学首先碰到的问题，伟大的革命导师马克思正给了我们解决这一问题的钥匙。

马克思对文学艺术的另一重大贡献是发现并阐明了物质生产的发展和艺术生产的发展不平衡的规律。他指出，在艺术上的“某些繁盛时期，同社会的一般发展，因而也同等于社会组织之骨骼的物质基础的一般发展，决不成正比例。”^②

他指出了希腊人丰富多彩的古典艺术是以“希腊的神话为前提”的，“希腊神话不只是希腊艺术的武库，而且是它的土壤”，是希腊现实社会的产物。所以他认为：“有教养不良的儿童，和懂事太早的儿童。……希腊人是正常的儿

① “政治经济学批判一书序言”

② “政治经济学批判导言” “政治经济学批判” 171—173页（人民出版社1955年第一版）

童。他们的艺术对我们所发生的那种强烈的吸引力同它的生长所依据的不发达的社会阶段并不矛盾”而且希腊艺术正是希腊当时社会条件下的产物。马克思的这些论断,帮助我们理解在古代社会物质条件低下的情况下而产生了伟大艺术的矛盾情况。他并且指出解释这种现象的原因不能从其他方面找寻,而必须从这种艺术所产生的历史社会的条件中去找寻。

马克思对物质生产与艺术生产发展不平衡的见解也帮助我们理解文学艺术史上常出现的类似的现象。

马克思在论述这个规律的时候,对神话的本质和神话艺术价值有十分精辟的见解。他说神话是“在人们的想象中经过不自觉的艺术方式所加工过的自然界和社会形态。”他同时指出,“一切神话都是在想象中和通过想象以征服自然力,支配自然力,把自然力形象化。”^①神话就是自然界和社会生活在原始人的头脑中曲折的反映。马克思认为原始人创作神话,绝不是资产阶级学者认为的“无事遐想”“白昼见鬼”,而是为了“借助想象以征服自然力,支配自然力,把自然力形象化”,这就指出神话产生的社会基础和原始人创造神话的目的。也正因为这样,神话只能产生在人类的幼年时代,“随着这些自然力之实际上被支配,神话也就消逝了。”^②马克思用很多的事实论证了神话是人类特定历史阶段的产物,在物质文明的时代就不可能产生了。

马克思进一步论述了希腊艺术和史诗的美学价值。他指出:“他们还继续供给我们以艺术的享受,而且在某些方面

①② “政治经济学批判导言” “马恩列斯论文艺” 63

还是一种规范和高不可及的范本。”^①这段话是马克思对希腊艺术和史诗艺术价值的最高评论。也是我们评价原始人创造的神话和其他民间艺术的重要根据。他用儿童和成年人作比喻形象地巧妙地也十分深刻地回答了这个问题。“一个大人是不能再变成一个小孩的，除非他变得孩子气了。但是，难道小孩的天真不令他高兴吗？难道他自己不应当努力在更高的阶段上把小孩的真实本质表现出来吗？不是在每一个时代儿童天性中都有它的特性，在它的自然真实性中复活着吗？为什么在它展开得最美好的社会幼年时期不应该作为一个永不复返的阶段显示出不朽的魅力呢？”^②

马克思、恩格斯曾亲自搜集过不少民歌，并且在文章中引用民歌作为反映人民思想情绪的极其重要的材料。马克思在《评普鲁士人的‘普鲁士国王和社会改革’一文》中，谈到德国工人的觉悟时写道：“法国和英国工人起义没有一次象西里西亚织工起义那样具有如此的理论性和自觉性。”随即引证民歌说：

“首先请回忆一下织工的那支歌吧！它是勇敢的斗争的呼声。在这支歌中根本没有提到家庭、工厂、地区，相反地，无产阶级在这支歌中一下子就毫不含糊地、尖锐地、直截了当地、威风凛凛地厉声宣布，它反对私有制社会。西里西亚起义一开始就恰好做到了法国和英国工人在起义结束时才做到的事情，那就是意识到无产阶级的本质。”（见马恩全集第一卷483页，着重点是原有的）

① “政治经济学批判导言” “马恩列斯论文艺” 63—66页

② “政治经济学批判导言” “马恩列斯论文艺” 66页

马克思在这里对西里西亚纺织工人中流传的民歌《血腥的审判》(译文见文学小丛书第二辑《马克思恩格斯搜集的民歌》)所反映出来的政治观点作了深刻的分析和崇高的估价,这是伟大革命导师对人民创作态度的典型范例。1856年3月初马克思和恩格斯在通信中罗列了许多民歌集作为研究斯拉夫历史的材料。马克思介绍了古俄罗斯英雄歌《伊戈尔远征记》、波希米亚英雄诗集、《俄罗斯人民之声》(1825年出版)、《斯拉夫的歌曲》(1844莱比锡出版)、《塞尔维亚人的歌曲》(1852年出版,对这本书马克思曾和另一种版本比较过,认为要更完备些)以及《塞尔维亚的新婚歌》等等。恩格斯对马克思的介绍十分感谢。革命导师们对流传在民间的诗歌谚语的史价值如此重视,绝不是偶然的,而是由马克思主义的世界观决定的。人民群众创造历史——这正是历史唯物主义的根木原理,是马克思主义的精髓。

恩格斯论民间文学

恩格斯在《劳动在从猿到人转变过程中的作用》一文中深刻地分析了劳动对于艺术产生和发展的作用。和马克思一样,他认为艺术是现实在人头木中的反映,他同时强调了艺术的劳动基础和社会基础。在他致亨·施培尔肯堡的信中说:“政治、法权、哲学、宗教、文学、艺术等的发展是以经济发展为基础的。但是,他们又互相影响并影响到经济基础”。^①这就告诉我们,在分析民间文学的各种形式的产生

① “马克思、恩格斯文选”第二卷,第505页苏联外文出版社1955年版

和作品思想内容和演变时，就要与当时社会生活结合起来考察。只有这样，我们才能探求出某种民间文学形式在当时产生和形成的历史的社会的原因，也才能知道劳动人民为什么把某些社会内容反映在他们的创作里，它的社会意义和演变情况。恩格斯特别注意民歌的思想内容和政治意义。《英国工人阶级状况》一书中，引用了在英国工人中间流行的民歌《蒸气王》。这首歌谣控诉了资本主义的罪恶，喊出了要用“复仇的火焰”烧毁资本主义的口号。恩格斯称赞了这首歌谣，认为“它表现了工人自身对工厂制度的看法。”“正确地表达了工人中间流行的情绪，而恩格斯就用了这首革命歌谣论证他对英国工人阶级状况的分析。

恩格斯还指出了一些旧歌谣的局限性。他在《致赫尔曼·许鲁特》的信中谈到资产阶级革命时一些歌谣时说：“无论如何，关于过去革命的这种歌谣（马赛曲是例外）后来很少有革命的鼓动力；因为要影响群众，它不得不把当时的群众偏见也反映出来。因此就有了宪章主义者中间的那种宗教的胡说八道。”恩格斯的这种见解对我们正确地分析研究传统的歌谣有很大意义。

恩格斯论述到民间文学的美学价值和教育价值。他说：
✓“农民作品有娱乐农民的任务。当他们辛苦地做完一天的工作，晚上回来疲惫不堪。这时人民作品就用来消遣，恢复精神，使他们忘掉沉重的劳动，把他们那贫瘠砂磔的土地变成芬芳的花园。”^①在这里恩格斯不仅指出了民间文学巨大的美学意义，而且从群众创作与“劳动”结合这一意义上来理

① 《德意志人民的创作》（“民间文学”1961年1月号）

解劳动人民对自己艺术的美学享受，指出了“人民作品”美学价值真正之所在。艺术的美学价值与劳动结合，这体现了劳动人民的美学观点。

恩格斯同时指出了民间文学的教育价值。他说：“人民创作”的意义还在于，“廓清他们的道德情操。使他们觉悟到自己的力量、权利、自由、唤起他们的勇气，他们对祖国的爱”。^①这里恩格斯又从民间文学对社会政治的强烈作用方面指出了它在人民生活中的地位和作用。

列宁论民间文学

人民是历史的创造者与推动者。只有坚信这一颠扑不破真理的人，才能对人民的创作持有异常深挚的感情和无比正确的见解。世界无产阶级革命的伟大导师列宁，就是光辉的榜样。

列宁有关民间文学的理论，所涉及到的范围是很广的。但最主要的还是关于民间文学的本质特征——劳动人民的阶级性的光辉揭示。

民间文学的阶级性有多方面的表现，概括述之，列宁指出，它最深刻最真实地表达了“人民的希望和期待”，因为“民间文学是真正的人民的创作。”“人民的希望和期待”，这里包含着多么深刻、巨大的思想与意义！例如，作为“现代的声音”、“人民的心理”的反映的民间文学，在革命斗争中它不仅是政治鼓动的宣传工具，更引起无产阶级革命家极大注意的是它“作为非常必须而重要的材料”使我们得以

① 《德意志人民的创作》（1961年1月《民间文学》）

“应用非常精确的历史的和阶级的观点来研究关于人民解放斗争的问题”。又如，列宁指出：在革命建设事业中，它不仅“唤起了群众中的建设和创造的渴望”，而且，也是“熟知和理解人民高度的社会主义劳动热情”的“取之不尽的泉源”。列宁读了民歌集后指出：“多么有意义的材料！……这几本书我都草草地看了一遍，我觉得编者显然缺少本领或者缺少愿意从社会政治的角度把这一切加以概括和审查。要知道，根据这些材料是可以写出极好的研究人民的希望和期待的论文。”^① 这就不难理解，列宁为什么如此重视人民的创作。

列宁在《出征士兵哭述》一书的评述里，典范地“从社会政治的观点”作了思想内容的剖析、主题思想的阐释：“真是一本好书！我聚精会神地读完了它，这是极好地描写尼古拉军警统治时代，描写过去该死的穷兵黠武，描写毁人的野蛮练兵方法的最珍贵的材料。……同样的人民然而却有不同的、充满骁勇和豪迈精神的不同的民歌，有大胆的行为，有大胆的想法；他们经常准备起义来反对贵族僧侣、显贵、沙皇、官吏、商人。是什么使他们变成这样的？他们努力追求的是什么？他们怎样和为了什么而斗争？难道知道这些不是很有趣的吗？而这一切在民歌中都能找到解答”^② 列宁在这里对于民间文学研究方面的指示和他自己所作的示范，有着普遍的方法论的意义，是马克思主义民间文艺工作者科学

① 《列宁论民间口头文学》《苏联民间文学论文集》第3页

② 《列宁论民间口头文学》《苏联民间文学论文集》第7页

研究中应当坚决执行的路线。而资产阶级历史学派却只知道致力于人名、地名的考证，用历史文件来检验民间文学作品产生的时代，而对民间文学作品的社会本质却抛置一旁。揭开其实质看，就是根本忽视民间文学的阶级性的本质特征，局限性很大。

正因为深刻地理解了民间文学的阶级性，在列宁看来，对于人民的作家，人民的创作犹如人民的生活对他们一样重要。列宁说，只有从民间文学中吸取营养才能写出真正伟大的作品来。

此外，列宁关于在阶级社会中“两种文化”的伟大学说，也是我们正确理解和评价民间文学现象的准则。列宁指出：“每个民族文化里面，都有哪怕是不大发展的民主主义的和社会主义的文化成份，因为每个民族里面都有劳动的和被剥削的群众，他们的生活条件必然地要产生民主主义和社会主义的思想体系。但是在每个民族里面也都有着资产阶级的文化（而且在大部分的民族里还有黑帮的和教权派的文化。）——并且不仅是作为“成分”而已，而是作为统治的文化。”^①列宁的这一宝贵指示，使我们认识到，在资本主义社会，（甚至也可以包括奴隶社会和封建社会）与统治阶级的文学相对抗的人民的文学，都有“哪怕是不大发展的民主主义和社会主义”的成分。这是列宁对历史上的进步文学（首先是民间文学）的阶级性的深刻发掘。列宁对民歌的革命性作了崇高的评价。他指出：“任何警察的挑剔指摘，都不能妨碍这样一件事：就是在世界上所有的大城市里面，在所有的工厂里面，并且也愈来愈在雇农的茅舍里，传出了歌

① 《关于民族问题的批评意见》

唱人类不久即将从雇佣奴役之下解放出来的同心协力的无产阶级的歌声。”（列宁《德国工人合唱团的发展》1913年1月）

列宁的党性原则的学说，同样也是对民间文学“极宝贵的贡献”，是制定这方面的政策的重要基础。列宁对劳动人民文学的发展作了明确的指示。他说：“艺术是属于人民的。它必须在广大劳动群众的底层有其最深厚的根基。它必须为这些群众所了解和爱好。它必须结合这些群众的情感、思想和意志，并提高他们。它必须在群众中间唤起艺术家，并使他们得到发展。”（蔡特金《列宁印象记》中所引列宁语）

斯大林论民间文学

和列宁一样，斯大林也正如他谈到列宁时所说的那样“确信群众的创造力”；对人民的创作给予了最大的重视并有着精辟独到的见解。从他的著作和演讲里所引用的民间文学资料之多，不难看出他对民间文学惊人的了解。

对民间文学阶级本质的深刻揭示，这是经典作家们在民间文学理论方面最杰出的贡献。他们各从不同的方面论述了这一问题，斯大林则是着重从战斗歌曲是群众革命斗争的号角，打击敌人的有力武器这方面来揭示的。斯大林写道：“在游行示威的时候，任何人只要走到街上，就要看见勇敢的斗士，就能明白他们是为了什么而斗争，就能听见号召大家起来斗争的自由演说，就能听到揭露现存制度和暴露我们社会疮痍的战斗的歌曲。”这里斯大林就不只是说明了战斗歌曲作为阶级斗争的武器的作用，还说明了战斗歌曲里反映了人

民对剥削制度的鲜明的革命态度。

斯大林指出民间文学理论的重要问题是作家文学和民间文学的关系问题。斯大林多次强调作家要根据人民自己的创作进行创作，社会主义的艺术应当根据人民自己的艺术而产生。因为，正如斯大林所说只有人民是不朽的。人民永生在他们的作品中，他们的创作成为促进完美艺术的创造的不竭巨流。

列宁曾说，只有民间文学中吸取营养才能写出真正伟大的作品。斯大林在一些评论艺术作品的文学里也发表过同样的意见；批评民族歌剧《凯尔——奥格莱》时，斯大林指出，这部歌剧的主要优点就在于，它是根据民间艺术而创作的，它的题材取自一部民间史诗。“讨论到它的音乐品质时，斯大林指出，在那几世纪当中，民间音乐的曲调已经被琢磨成这样地优美精致，待传到我们这里已经成为一种完美的艺术形式了。”在讨论拍摄关于乌克兰内战英雄施楚尔斯的影片计划时，斯大林也曾经要导演家们注意必须在影片中利用乌克兰的民族传统、歌曲和舞蹈。在表现施楚尔斯和他的伙伴的时候，导演也应该同时表现乌克兰的人民，他们特有的民族性，他们的幽默，他们优美的歌舞。

人民的创作和作家创作的关系问题不仅仅是它对作家创作的影响问题，也是人民群众在文学艺术史中的地位、作用这一总的问题的一个方面。斯大林的言论，无疑对我们具有重大的理论与实践的意义。

斯大林曾从理论上阐明了社会主义文化的民族特性。他说：“……无产阶级的文化，其内容是社会主义的，它在被卷入社会主义建设的各族人民当中，依语言、风俗等等的不同，而采取了各种不同的表现形式和方法，这同样也是对

的。内容，是无产阶级的；形式，是民族的——这就是社会主义所走向的全人类的文化。”^① 斯大林这一学说与民间文学的关系，首先在于它揭示了作家文学应向民间文学学习的理论根据。如斯大林所说的，苏维埃一切文学艺术家们应始终的转向民族的民间文学的宝库里去搜求民族的体裁、风格与民族语言，在实践上这一学说是促使一切民族的人民创作繁荣的重要保证。

导师们不仅在理论研究方面作出了杰出的贡献，并且，他们，如马克思、恩格斯还曾收集过民歌。列宁、斯大林也一再号召艺术家们要发掘、整理人民的创作。而对民间文学资料得心应手的运用，更表明了导师们惊人的熟悉程度，如恩格斯在他的经典巨著《民族、私有财产和国家的起源》一书里，引用了大量的神话传说、史诗歌谣等古代口头文学的材料。至于斯大林运用谚语、故事等民间文学的成功更是众所周知的了。

尤其可庆幸的是，导师们对于民间文学的发掘、整理和研究工作方面还作了一系列原则性的宝贵指示，如导师们指出，必须以批判的眼光审查民间文学领域内的全部遗产，要严格的区分属于人民的民主主义、社会主义的财富和属于统治阶级“宗教的胡说八道”，而对于“人民作品”，正如恩格斯所指出的，我们也有权利要求它符合自己的时代，对于过去时代的“人民作品”，要认真研究，批判地继承，有一些必须扬弃，另有一些需要改造。此外，列宁强调的必须从“社会政治的角度”来从事民间文学的整理和研究的指示，都是我们所应谨慎遵循的。

① 《东方大学底政治任务》

毛主席论民间文学

中国人民的伟大领袖毛主席虽然没有专门的民间文学论著。但是，毛主席对民间文学的许多重要论述，成功地解决了民间文学中的许多根本理论问题。毛主席科学地总结了“五四”以来，特别是苏区和抗日根据地党的群众文艺运动的经验，在《讲话》和其他一系列文章和讲话中全面地论述了民间文学工作的根本方向、道路和基本原则，发展了马克思主义民间文学理论。系统地学习和研究毛主席关于民间文学的论述，对我国民间文学工作的发展繁荣具有重要的意义。

（一）关于民间文学工作的根本目的

毛主席在《讲话》中指出：“要使文艺很好地成为整个革命机器的一个组成部份，作为团结人民、教育人民、打击敌人、消灭敌人的有力武器，帮助人民同心同德地和敌人作斗争。”这对民间文学工作是同样适用的，它非常明确地规定了我们革命民间文学工作的根本出发点。

民间文学千百年来都是人民群众进行阶级斗争和生产斗争的有力武器，在斗争中发挥了巨大的作用。但是，由于没有党的领导，民间文学战斗作用的发挥带有很大的自发性，因而受到许多限制，而反动阶级则竭力利用伪造和篡改民间文学作品来进行欺骗宣传。“五四”以来反动的资产阶级学者如胡适之流，打着“纯学术研究”的幌子，妄图把民间文学工作引向脱离政治脱离革命的道路，取消民间文学的革命性和战斗性。

毛主席从革命需要出发，总结了历史上阶级斗争的规律，明确提出文艺要为人民的利益服务，这就彻底击破了一切“为学术而学术”、“为艺术而艺术”的谬论，为发扬民间文学的战斗传统、为革命的民间文学的充分发展，开辟了广阔的道路。民间文学必须为无产阶级革命事业服务，民间文学工作必须在党的统一领导下“成为整个革命机器的一个组成部份”，这就有可能发动最广大的群众大张旗鼓地放手去作。1958年轰轰烈烈的新民歌运动和采风运动，就是在毛主席亲自倡导之下，在毛主席革命文艺路线的直接指引之下取得了史无前例的伟大成果的。亿万首新民歌铺天盖地而来。正是由于它密切配合大跃进的运动，所以它本身也得到了重大的发展。

毛主席教导说：“党的文艺工作，在党的整个革命工作中的位置，是确定了的，摆好了的，是服从党的一定革命时期内所规定的革命任务的。”因此，无论何时，文艺活动都不能影响中心工作，不能影响生产。一定要坚持“业余、小型、多样”的原则。这是革命的需要，也是民间文学发展的需要。民间文学作品大多是短小精干易于流行的。新民歌、新故事等活动的开展，对此提供了丰富的经验。

（二）关于民间文学工作与文艺的工农兵方向

毛主席规定了文艺的工农兵方向，规定了文艺要为工农兵服务。这就要求文艺工作者彻底改造思想，深入工农兵，树立无产阶级世界观，实现思想感情工农化，并认真地向工农兵自己的文艺创作学习。毛主席在《讲话》中指出：“我们的文艺既然基本上是为工农兵，那么所谓普及，也就是向工农兵普及，所谓提高，也就是从工农兵提高。用什么东西